



it's all connected

5 a 10 de maio, 2020 - Cidade das Artes
Rio de Janeiro - Brasil



Regulamento de Participantes Rio2C 2020 | Participants' Regulation Rio2C 2020

RODADAS DE NEGÓCIOS | **ONE-TO-ONE MEETINGS**

REGRAS | **RULES**

1. Somente Pessoa Jurídica previamente credenciada no **Rio2C 2020**, nas categorias INDUSTRY e INDUSTRY+ ("**Participante**") poderá submeter seus projetos para as Rodadas de Negócios, **no período de 25 de novembro a 23 de dezembro de 2019.** | *Only legal corporations registered for the **Rio2C 2020** in the INDUSTRY and INDUSTRY+ categories ("**Participant**") can submit projects for the One-to-One Meetings in the period **between November 25th - December 23rd, 2019.***
2. Cada **Participante** poderá inscrever até **3 (três) projetos**. Cada um dos projetos inscritos poderá ser enviado **para avaliação de até 5 (cinco) empresas** inscritas nas Rodadas de Negócios ("**Players**"), a serem escolhidos pelo Participante. Caso o Participante opte pela inscrição de apenas **1 (um) único projeto, este poderá ser inscrito 3 vezes** e a cada inscrição poderá ser enviado para avaliação de até 5 (cinco) Players diferentes. | *Each Participant can submit up to 3 (three) projects. Each project may be sent to a maximum of 5 (five) companies enrolled in the One-to-One Meetings ("**Players**"), of the Participant's choice. In case the Participant decides to submit only 1 (one) project, this project may be sent for evaluation a maximum of 3 (three) times and each submission can be sent to up to 5 (five) different Players.*
3. Todo Participante deve possuir a titularidade dos direitos de propriedade intelectual (incluindo tanto direitos autorais quanto de propriedade industrial) sobre os projetos inscritos por seus representantes para as Rodadas de Negócios do **Rio2C**, bem como todas as autorizações de terceiros com relação às obras eventualmente envolvidas no âmbito dos projetos. | *Each Participant must own the copyrights over the projects submitted by its representatives for the **Rio2C** One-to-One Meetings, in addition to holding all necessary authorisations from third parties in relation to any work used in the projects.*



4. Projetos com informações incompletas ou incorretas serão desconsiderados. | *Projects with incomplete or incorrect information will not be considered.*
5. Só poderão acessar a área de Rodadas de Negócios e participar das reuniões os representantes de Participantes que estiverem devidamente credenciados nas categorias INDUSTRY e INDUSTRY+. | *Only representatives from Participants registered in the INDUSTRY and INDUSTRY+ categories may have access to the One-to-One Meetings area to take part in the meetings.*
6. As inscrições estão sujeitas à lotação do evento. | *In case the event reaches full capacity registrations will no longer be available.*
7. Datas divulgadas para a Rodada de Negócios são passíveis de alteração à exclusivo critério da organização do evento, podendo ser feita a qualquer momento, não implicando direito à indenização ou reclamação de qualquer natureza. | *Above mentioned dates to the One-to-One Meetings may be altered according to the event organization's sole discretion criteria, implying no right to indemnity or complaint of any kind.*

DA INSCRIÇÃO E SELEÇÃO DE PROJETOS | **SUBMISSION AND SELECTION OF PROJECTS**

1. Todo projeto direcionado à Players internacionais deverá obrigatoriamente estar em inglês. A tradução é de total responsabilidade do Participante. | *For foreign Players, all projects must be made available in English. The Participants shall be fully responsible for the translation.*
2. Ao clicar em “Enviar Projeto”, o responsável pela inscrição do projeto deverá concordar com o “Regulamento das Rodadas de Negócios”, onde afirma estar ciente de que poderão haver projetos semelhantes e isenta o **Rio2C** e os Players de qualquer responsabilidade com relação a projetos similares, excluindo o **Rio2C** e os Players de qualquer demanda judicial ou extrajudicial envolvendo a discussão de direitos sobre as ideias, temas e formatos apresentados nas Rodadas de Negócios. | *By clicking on “Send Project”, the person in charge of registration must also agree with the “Terms for Project Submission”, where they confirm they are aware that there may be similar projects and hold **Rio2C** and the Players exempt from any responsibility as to similar projects, excluding **Rio2C** and the Players from any judicial or extrajudicial demand involving the discussion of the rights over such projects.*

3. Após realizado o envio do projeto, o mesmo não poderá ser alterado. | *After submission, the project cannot be changed.*

DA PARTICIPAÇÃO | **ATTENDANCE**

1. A **agenda** das Rodadas de Negócios do **Rio2C** estará disponível na plataforma online **MyRio2C** para os Participantes **a partir do dia 23 de março de 2020**. Para conferir a agenda, o Participante deverá acessar a plataforma online **MyRio2C** com seu login e senha. As Rodadas ocorrem entre os dias **5 e 8 de maio de 2020**. Os horários e datas definidos na agenda devem ser priorizados e não podem ser alterados pelo Participante. | *Starting from March 23rd, 2020, Participants will be able to check the agenda for the One-to-One Meetings at Rio2C's online platform | MyRio2C. To check the agenda, the Participant must access the online platform with their login and password. The meetings shall take place between May 5th and 8th, 2020. The times and dates that appear on the schedule forwarded must take precedence over other commitments and may not be changed by the Participant.*
2. Os representantes dos projetos aceitos e agendados **devem realizar seu credenciamento ao menos 1 (uma) hora antes de sua primeira reunião agendada**. É importante se identificar **no balcão das Rodadas de Negócios ao menos 20 minutos antes de sua primeira reunião**. Para as reuniões subsequentes o proponente deverá **comparecer nas salas de Rodadas de Negócios 10 minutos antes de cada rodada**. | *The representatives of the selected projects with scheduled meetings should complete their accreditation at least 1 (one) hour before their first meeting. They must identify themselves at the One-to-One Meetings' counter 20 minutes prior to their first meeting. For the following engagements, project representatives should arrive at the One-to-One Meetings room 10 minutes before their scheduled time.*
3. A apresentação de projetos para Players internacionais deve ser realizada no idioma do Player ou em inglês. | *Projects shall be presented to international Players in their native language or in English.*
4. Cada reunião terá a duração máxima de 20 minutos. | *Each meeting will have a maximum duration of 20 minutes.*
5. A inscrição dos projetos para as Rodadas de Negócios **não garante a realização de reuniões**, uma vez que os próprios Players selecionam os projetos adequados aos seus perfis e interesses. | *Project submission to the One-to-One Meetings does not guarantee that any*

meetings will take place, as the Players themselves select the projects that better suit their needs.

Dica importante: Faça uma seleção de players cuidadosamente. Os Participantes devem pesquisar o perfil das empresas de realizar a seleção final dos Players. | **Important tip:** *Select Players carefully. Participants should research the companies before making the final selection.*

Declaro estar ciente e concordar com as regras e regulamentos acima.

I declare that I am aware and agree with the above-mentioned rules and regulations.